



Hahn Türband 4

RUS Универсальные петли для металлических дверей
UA Універсальні петлі для металевих дверей



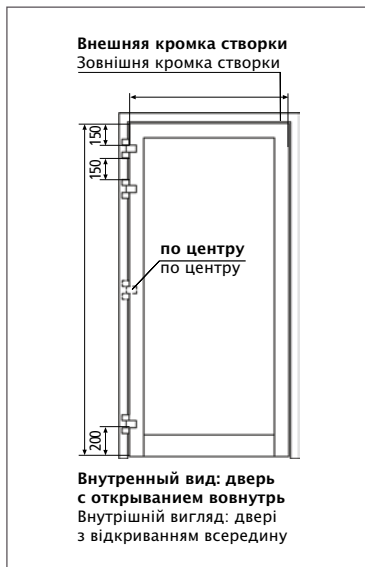
- Инструкция по монтажу
- Керівництво з монтажу





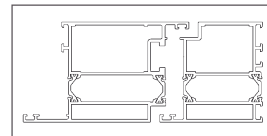
Инструкция по монтажу – рис.: левостороннее применение Керівництво з монтажу – мал.: лівостороннє застосування

Монтаж дверной петли • Монтаж дверної петлі

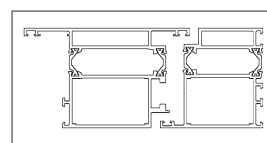


Мы рекомендуем при применении дверных поворотных устройств, мощных устройств для закрывания двери, стопперов или же при сильной нагрузке, под верхней петлей на расстоянии 150 мм дополнительно устанавливать третью петлю. В случае вопросов, мы охотно предоставим Вам консультацию.

Ми рекомендуємо у разі застосування дверних поворотних приладів, потужних пристроїв для закривання, стопперів або при сильному навантаженні ставити під верхньою петлею на відстані 150 мм додаткову третю петлю. У разі запитань, ми охоче надамо Вам консультацію.



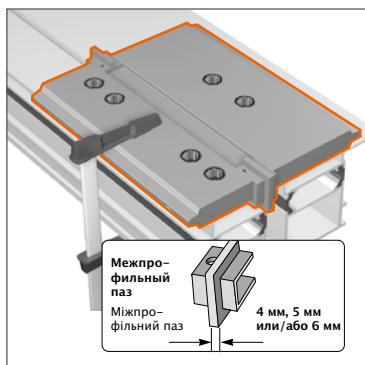
открытие вовнутрь
відкривання всередину



открытие наружу
відкривання назовні

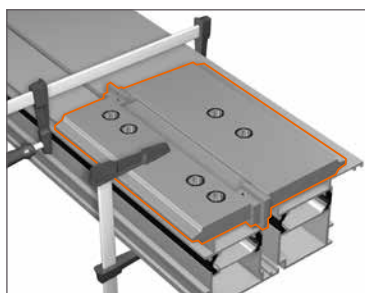
! Возможность использования шаблонов для петли Серии 3 (Türband 3).

Можливість використання шаблонів для петлі Серії 3 (Türband 3).

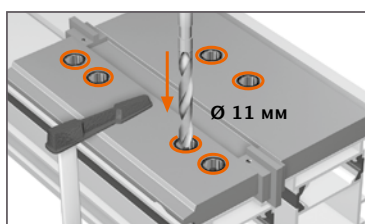


Закрепите шаблон с маркировкой «верх», учитывая лево- или правостороннее применение, зафиксируйте межпрофильный паз согласно монтажного чертежа и с учётом допусков системы.

Закріпіть шаблон з маркуванням «верх», враховувати ліво- чи правостороннє застосування, зафіксувати міжпрофільний паз згідно монтажного креслення та з урахуванням допусків системи.



Зафиксируйте струбцинами раму и створку.
Зафіксувати струбцинами раму та створку.



Просверлите отверстие Ø 11 мм – сверло должно пройти минимум сквозь две стенки профиля.

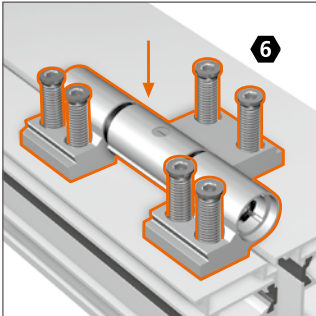
Просвердлити отвір Ø 11 мм – сверло має пройти принаймні крізь дві стінки профілю.



Альтернативное крепление: Закладные крепёжные пластины.

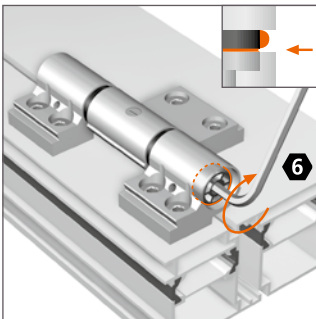
Альтернативне кріплення: закладні кріпильні пластини.

Монтаж дверной петли • Монтаж дверної петлі



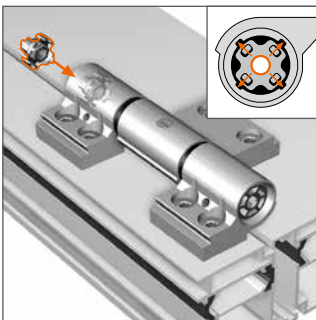
Вставить створочную часть петли в рамную, положить петлю на профиль и прикрутить ее винтами по меньшей мере сквозь две профильные стенки. При этом толщина каждой из стенок должна быть мин. 1,6 мм. Момент затяжки 20 Nm. Петля поставляется с предварительными настройками под ноль.

Вставити створочну частину петлі в рамну, покласти петлю на профіль і прикрутити гвинтами принаймні крізь дві стінки профілю. Мінімальна товщина кожної зі стінок профілю має бути 1,6 мм (20 Nm). Петля поставляється з нульовими попередніми налаштуваннями.



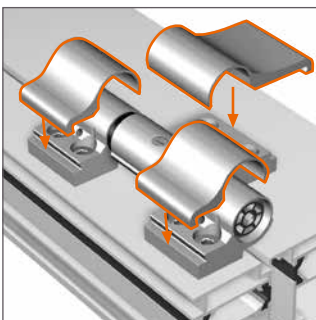
Вкручивать подъемный шпindel, пока шарнирная втулка не станет в нулевое положение.

Вкручувати підйомний шпindel, доки шарнірна втулка не стане в нульове положення.



Вставить регулировочную звёздочку в верхнюю часть петли и выкрутить шарнирную втулку с её помощью вниз.

Вставити регулювальну зірку у верхню частину петлі і викрутити шарнірну втулку за її допомогою донизу.



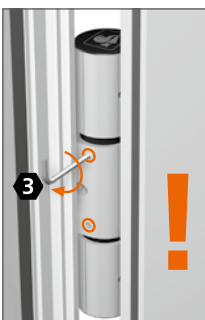
Защелкнуть защитные крышки.

Надіти захисні кришки.



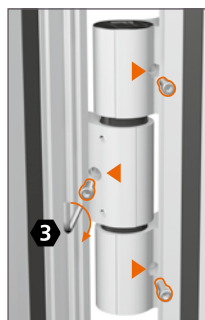
Втулка шарнирного стержня изготовлена из тефлоносодержащего пластика – не смазывать!

Шарнірна втулка виготовлена з пластику із вмістом тефлону – не змащувати!



Внимание! Резьбовые штифты затягивать попеременно.

Увага! Різьбові штифти затягувати по чергово.



Зафиксировать защитные крышки с обратной стороны.

Зафіксувати захисні кришки зі зворотнього боку.



Надеть колпачки. Надіти ковпачки.

Регулировка петель только с помощью специалистов, имеющих опыт в сфере производства дверей.
Регулювання петель мають виконувати лише спеціалісти з досвідом в сфері дверобудування.

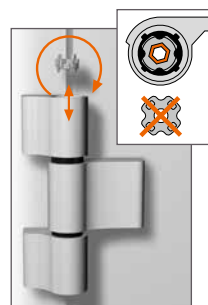
Регулировка прижима · Регулювання прижиму



Снять колпачки.
Зняти ковпачки.



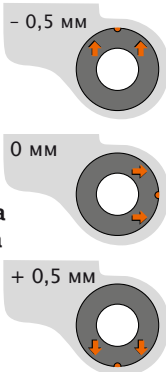
Выкрутить подъемный шпindelь.
Викрутити під'йомний шпindelь.



Извлечь регулировочную звёздочку, перевернуть её и вставить обратно.
Витягнути регулювальну зірку, перевернути, і вставити назад.



6
Повернуть шарнирную втулку при помощи регулировочной звёздочки до характерного щелчка на $\pm 90^\circ$, пока втулка не станет в паз.
Повертати шарнірну втулку $\pm 90^\circ$, доки вона не попаде в паз (це буде відчутно).



После регулировки стрелки на кромках шарнирных втулок верхней и нижней рамных частей петли указывают назад.

Після регулювання стрілки на кромках шарнірних втулок верхньої та нижньої рамних частин петлі вказують назад.

Нулевое положение
Нульове положення

После регулировки стрелки на кромках шарнирных втулок верхней и нижней рамных частей петли указывают вперед.

Після регулювання стрілки на кромці шарнірних втулок верхньої та нижньої рамних частин петлі вказують вперед.



Извлечь регулировочную звёздочку и вставить нижнюю часть петли.
Витягнути регулювальну зірку і вставити в нижню частину петлі.

Внимание! Все стрелки на кромках шарнирных втулок должны всегда указывать в одинаковом направлении.

Увага! Всі стрілки на кромках шарнірних втулок завжди мають вказувати в однаковому напрямку.



6
Повернуть шарнирную втулку при помощи регулировочной звёздочки до характерного щелчка на $\pm 90^\circ$, пока втулка не станет в паз.
За допомогою регулювальної зірки повертати нижню шарнірну втулку на $\pm 90^\circ$, доки вона не попаде в паз (це буде відчутно).

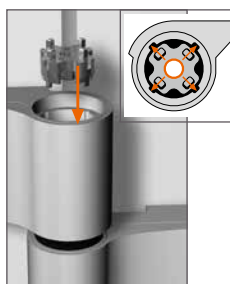


После регулировки стрелки на кромках шарнирных втулок верхней и нижней рамных частей петли указывают назад.

Після регулювання стрілки на кромках шарнірних втулок верхньої та нижньої рамних частин петлі вказують назад.

После регулировки стрелки на кромках шарнирных втулок верхней и нижней рамных частей петли указывают вперед.

Після регулювання стрілки на кромці шарнірних втулок верхньої та нижньої рамних частин петлі вказують вперед.



Вставить регулировочную звёздочку обратно в верхнюю рамную часть петли.
Вставити регулювальну зірку назад у верхню рамну частину петлі.



Вставить подъемный шпindelь.
Вставити під'йомний шпindelь.

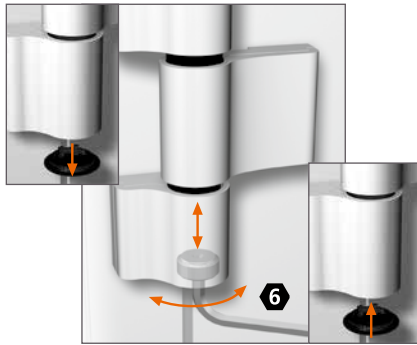


Надеть колпачки.
Надіти ковпачки.

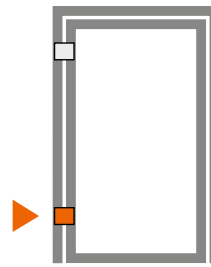


Инструкция по настройке Керівництво з налаштування

Регулировка по высоте · Регулювання по висоті

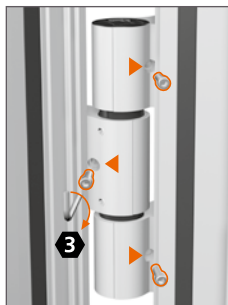


Снять нижний колпачок. Выполнить регулировку по высоте +3/-2 мм.
Надеть колпачок.
Зняти нижній ковпачок. Виконати регулювання по висоті +3/-2 мм.
Надіти ковпачок.

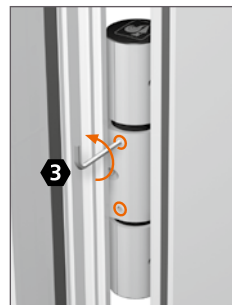


Регулировка по высоте выполняется только на нижней петле – верхние петли затем лишь подстраиваются.
Регулювання по висоті завжди виконувати на нижній петлі – верхні петлі потім лише підлаштовуються.

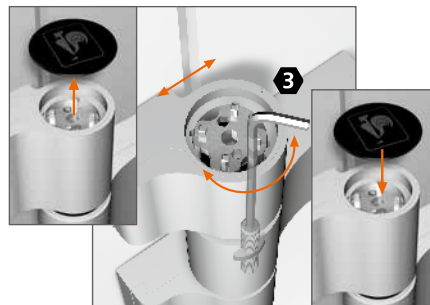
Регулировка по горизонтали · Регулювання по горизонталі



Защитная крышка должна быть зафиксирована винтом с обратной стороны.
Захисна кришка має бути зафіксована гвинтом зі зворотнього боку.



Ослабить резьбовые штифты на $\frac{1}{2}$ оборота.
Послабити різьбові штифти на $\frac{1}{2}$ оберта.



Снять колпачок. Выполнить регулировку по горизонтали $\pm 2,5$ мм. Надеть колпачок.
Зняти ковпачок. Виконати регулювання по горизонталі. $\pm 2,5$ мм.
Надіти ковпачок.



Внимание: После регулирования затянуть резьбовые штифты.
Увага: Після регулювання затягнути різьбові штифти.



Hahn Türband 4



3-компонентная
3-компонентна

Демонтаж на объекте · Демонтаж на об'єкті



**Ослабить
резьбовые
штифты.**
Послабити
різбові
штифти.



**Снять
колпачки.**
Зняти
ковпачки.



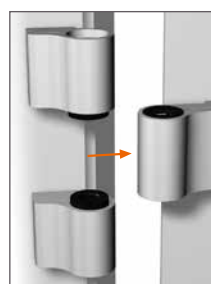
**Выкрутить
подъёмный
шпindelь.**
Викрутити
під'йомний
шпindelь.



**Достать
регулировочную
звёздочку.**
Дістати
регулювальну
зірку.



**Выбить
шарнирный
стержень
снизу.**
Вибити
шарнірний
стержень
знизу.



Снять створку.
Зняти створку.